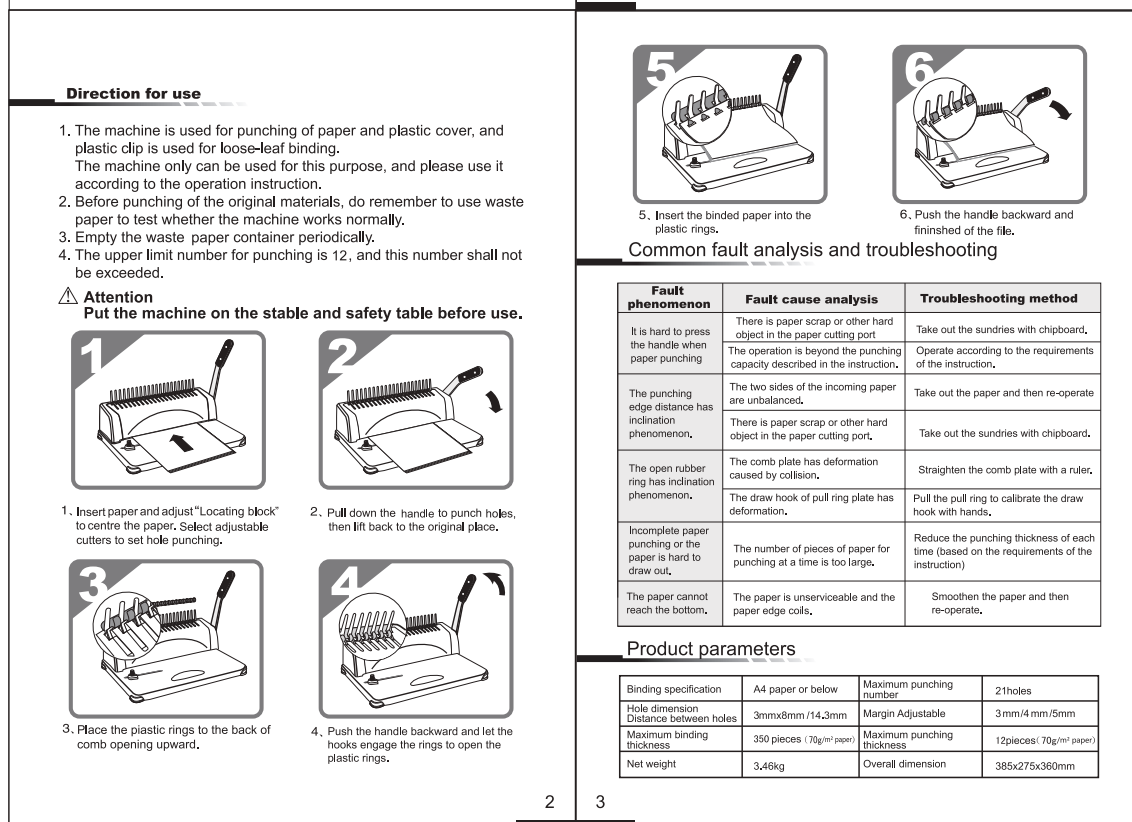
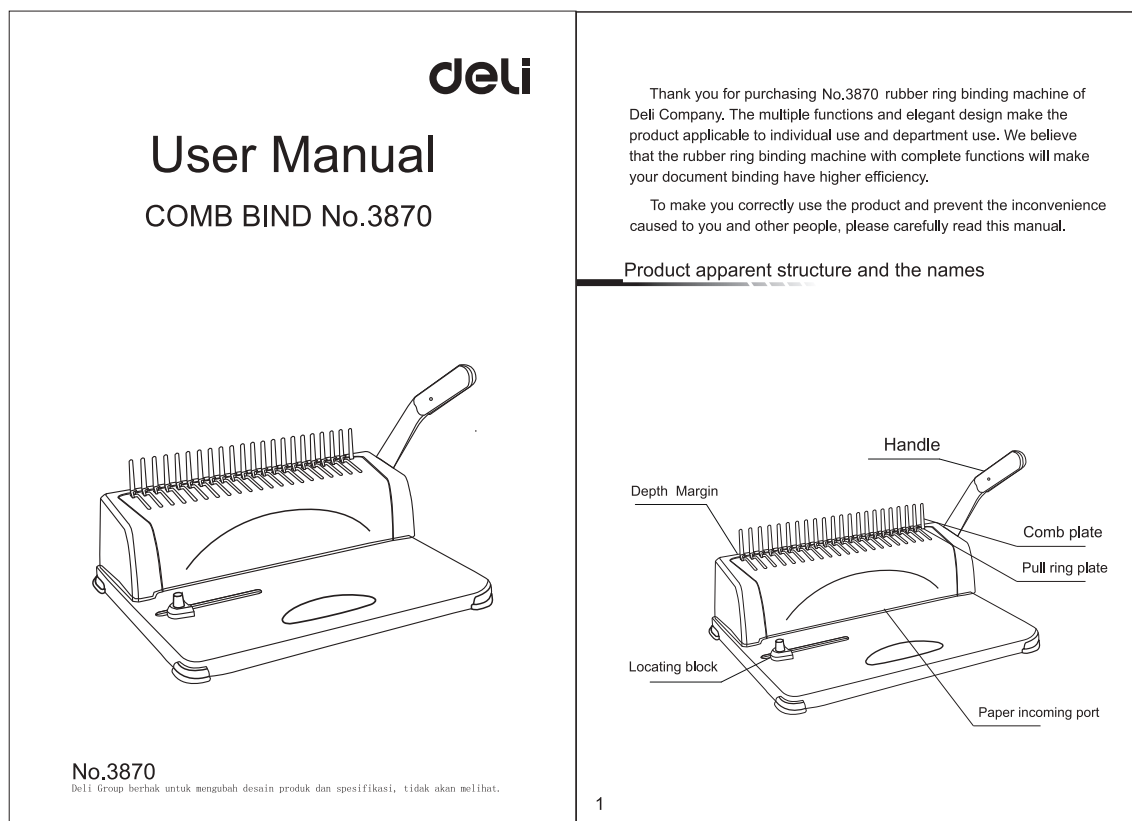


货号	E3870	货名	胶圈装订机	零件名称	说明书	加工单位	
----	-------	----	-------	------	-----	------	--



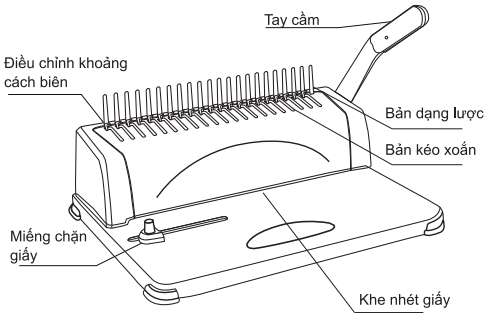
规 格	270x195mm			材 质 及 要 求		80克双胶纸			
印刷颜色	黑色							版 次	第 1.0 版
备 注	文字内容 骑马钉装订							文件编号	3-1
批 准		审 核		校 对		设 计	王沛然	日 期	

货号	E3870	货名	胶圈装订机	零件名称	说明书	加工单位	
----	-------	----	-------	------	-----	------	--

Trước hết, cảm ơn quý khách đã mua máy đóng gáy xoắn số 3870, phù hợp cho sử dụng văn phòng, cá nhân và phòng ban.

Để sử dụng sản phẩm đúng cách và để tránh sự bất tiện cho bạn và những người khác, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này.

Kết cấu hình dạng sản phẩm và tên gọi



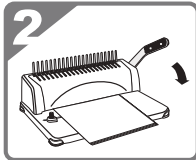
Hướng dẫn sử dụng (lưu dự phòng)

- Máy này dành cho tờ giấy và bìa nhựa đục lỗ rồi kẹp vào File công. Máy này chỉ có chức năng đục lỗ đóng gáy, xin vui lòng sử dụng máy theo hướng dẫn thao tác.
- Trước khi bấm bản gốc, hãy nhớ thử trên giấy thải để xác nhận rằng máy là bình thường.
- Làm trống hộp phế liệu thường xuyên.
- Giới hạn trên của đục lỗ là 12 tờ (70g / giấy), vui lòng không vượt quá.

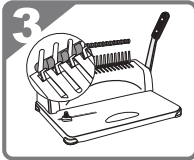
⚠ Lưu ý: Đảm bảo đặt máy trên bề mặt làm việc ổn định, an toàn trước khi sử dụng.



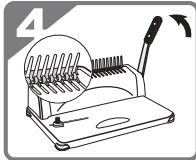
Chèn giấy theo kích thước của tài liệu được ghim, chọn vị trí của miếng cố định giấy và lỗ ràng buộc, rồi cho văn bản vào



Kéo tay cầm xuống sau khi cho văn bản vào, rồi nâng tay cầm lên

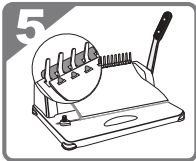


Cho xoắn nhựa vào sau bản dạng lược, mở miếng hướng lên

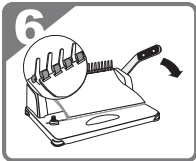


Đẩy tay cầm xuống để kéo xoắn nhựa ra

4 5



Chống văn bản đã đục lỗ lên xoắn nhựa



Kéo tay cầm xuống, văn bản hoàn tất việc đóng gáy

phân tích và loại bỏ sự cố thường gặp

Sự cố	Phân tích nguyên nhân	Phương pháp xử lý
Tay cầm không kéo xuống được khi đục lỗ giấy	Có giấy vụn hoặc vật cứng khác trong khe cắt giấy Thao tác vượt khả năng đục lỗ trên hướng dẫn	Dùng giấy bản cứng loại bỏ tạp chất Thao tác theo yêu cầu hướng dẫn
Đục lỗ nghiêng so với khoảng cách biên	Hai bên nạp giấy không bằng nhau Có giấy vụn hoặc vật cứng khác trong khe cắt giấy	Lấy giấy ra và cho vào lại Dùng giấy bản cứng loại bỏ tạp chất
Kéo nghiêng xoắn nhựa	Bản dạng lược bị biến dạng do va đập Biến dạng móc kéo bản dạng lược	Dùng thước thẳng chải thẳng bản dạng lược Kéo vòng kéo, dùng tay chỉnh móc kéo
Đục lỗ giấy không xuyên qua hoặc khó rút giấy ra	Số lượng đục lỗ 1 lần nhiều	Giảm độ dày đục lỗ 1 lần (theo yêu cầu hướng dẫn)
Trang giấy nhét không hết	Giấy cũ, góc giấy bị cuộn lên	Cho lại giấy vào sau khi đã vuốt phẳng

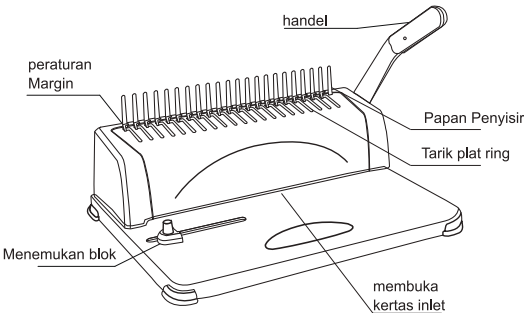
Thông số kỹ thuật sản phẩm

Quy cách đóng gáy	Nhỏ hơn giấy A4	Số lỗ đục	21 lỗ
Kích thước/ cự ly lỗ	3mmx8mm /14.3mm	Lỗ có thể điều chỉnh cự ly bất	3mm /4mm/5mm
Khả năng đóng gáy tối đa	350trang (70g/m2 giấy)	Khả năng đục lỗ tối đa	12 trang (70g/m2 giấy)
Trọng lượng	3.46kg	kích thước máy	385x275x360mm

Terima kasih telah membeli produk mesin jilid No.3870 , untuk personal dan kantor departemen.

Menggunakan produk dengan benar, dan untuk mencegah ketidaknyamanan untuk Anda dan orang lain, silakan baca panduan ini dengan seksama.

Penampilan produk dan nama struktur



6 7

规格	270x195mm	材质及要求	80克双胶纸	版次	第 1.0 版
印刷颜色	黑色	文字内容	骑马钉装订	文件编号	3-2
备注		审核		设计	王沛然
批准		校对		日期	

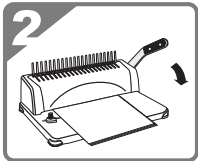
货号	E3870	货名	胶圈装订机	零件名称	说明书	加工单位
----	-------	----	-------	------	-----	------

Instruksi (Reserved)

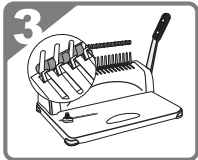
- 1.Mesin kertas dengan seribu dan berlubang plastik penutup, dan dengan cincin pengikat plastik klip.Mesin hanya fitur ini, ikuti petunjuk untuk menggunakan.
- 2.Ingatalah untuk menekan sebelum kertas asli pada sidang pertama untuk mengkonfirmasi mesin dengan benar.
- 3.Teratur mengosongkan kotak trim.
- 4.Menusuk batas atas adalah 12 (70g / dan kertas), tidak melebihi.
- ⚠Harap dicatat bahwa sebelum menggunakan mesin pada permukaan kerja yang stabil, aman.



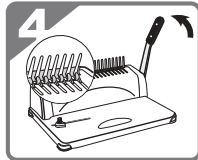
Pengikatan ukuran file, select And blok dekke posisi margin mengikat, Sisipkan file.



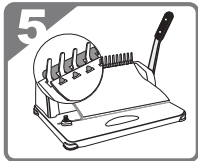
Setelah memasukkan file, semakin rendah tekanan pegangan, Angkat pegangan.



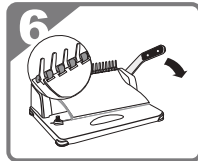
Apron setuntuk di balik piring sisir, Buka ke atas.



Mendorong kembali pegangan, tarik apron.



File diletakkan dalam apron perforasi.



pegangan belakang, dokumen finisher.

Analisis kegagalan umum dan pemecahan masalah

Karena itu pembatas fenomena	Karena itu pembatas Analisis penyebab	Karena itu pembatas Pendekatan
Kertas menekan pegangan	potongan potongan kertas atau mulut keras lainnya daripadanya memiliki	Puing-puing dihapus dengan karton
	Memasuk di luar kemampuan untuk petunjuk	Beroperasi sesuai dengan petunjuk dalam klaim
margin miring berlubang	Feed tidak seimbang di kedua sisi	Lepaskan kertas re-feed
	potongan potongan kertas atau mulut keras lainnya daripadanya memiliki	Puing-puing dihapus dengan karton
Dibuka kemiringan apron	Tabrakan deformasi oleh pelat sisir	Penguasa piring sisir pelurus
	Tab piring dideformasi retractor	Tarik menarik retractor buruk diperbaiki dengan tangan
Hit kertas atau kertas-keadap ekstraksi sulit	Setelah bermain terlalu banyak kertas	Kurangi ketebalan punch setiap kali (berdasarkan persyaratan instruksi)
Kertas tidak cocok pada akhirnya	kertas bobrok, tepi kertas digulung	Setelah kertas halus, kertas re-feeding

Spesifikasi Produk

binding Spesifikasi	A4Kertas berituk	Jumlah pukulan	dua puluh satulubang
lubang berbentuk / lapangan	3mmx8mm /14.3mm	Lubang margin adjustable	3mm / 4mm / 5mm
Kapasitas mengikat maksimum	150Zhang(70g / Sementara kertas)	Kapasitas pengeboran maksimum	12Zhang(70g / m2kertas)
berat bersih	3.46kg	mesin dimensi	385x275x360mm

WARRANTY CARD

Thank you for your purchase of our products. The interests of customers who purchase our products will be protected. Please contact authorized local dealers or service centers with this receipt and the warranty card for any malfunction due to product quality problems.

Warranty terms:

1. For product failures occur under normal operating circumstances, free of charge repair and spare parts replacement service shall be provided by our company within one year commencing from date of purchase.
2. Customers are required to present this warranty card and the original purchase invoice to our company upon request for warranty service. This warranty card shall be valid only after the following form is filled out in details and affixed with official seal of the dealer.
3. No free of charge repair service shall be provided in the event of any of the following circumstances:

(1) Expiration of the warranty period;

(2) Damages caused by improper use, maintenance or storage not in accordance with the requirements of the user manual;

(3) Failure or damage resulting from unauthorized disassembly, repair or modification;

(4) Failure or damage caused by force majeure;

(5) Wear parts or accessories.

This warranty card is being delivered with the product, one card for one product. Please keep this warranty card in proper condition for free warranty service. There is no replacement if lost.

National service hotline: 400-185-0555

Purchase date: Year Month Day

Product Information	Product Name	Serial Number
Product Model Number	Manufacturing Date	
Customer Information	Company Name	Contact
	Address	Phone
Sales Information	Dealer Name	Contact
	Address	Phone
	Date of Purchase	Invoice No.
Maintenance Record	Description of Malfunction	Maintenance Results
	Customer Signature	Maintenance Technician Signature
		Maintenance Date

This copy shall be cut along the dotted line and kept by the dealer.

Product Information	Product Name	Serial Number
Product Model Number	Manufacturing Date	
Customer Information	Company Name	Contact
	Address	Phone
Sales Information	Dealer Name	Contact
	Address	Phone
	Date of Purchase	Invoice No.
Maintenance Record	Description of Malfunction	Maintenance Results
	Customer Signature	Maintenance Technician Signature
		Maintenance Date

DELI GROUP CO., LTD.
Address: Deli Industrial Park,
Ninghai, Zhejiang
National service hotline:
400-185-0555
www.deliworld.com
MADE IN CHINA



Version:
Date: 2019

规格	270x195mm	材质及要求	80克双胶纸
印刷颜色	黑色	版次	第 1.0 版
备注	文字内容	文件编号	3-3
批准	审核	校对	设计
			王沛然
			日期